創作園地

健康與友誼

■ 復華高級中學　何常清

二○○九年三月二十九的聖火更加旺盛，明亮，他牽動著我們泰北地區每一個華人村，他把我們的心緊緊相連，他是一座燈塔，永遠指引著我們青少年朋友們走向健康和平，更是大家開創人生與未來友誼的橋樑。

無論是在高新技術突飛猛進的時代也好，在那中西方文化水乳交融的年代也罷，每一個人都希望有著一個強壯的體魄，健康的心靈。健康來自於我們生存的空間和我們生活的環境，來自於我們的衣食住行等方面的條件。健康需要運動，需要衛生，需要保健，需要食物，更需要良好的教育環境，假如我們沒有一個健康的身心，我們又怎麼能夠孝敬父母，服務社會，報效祖國呢？

一次有意義的活動，可以讓千千萬萬的人得到啟發，能夠提升運動的興趣，增強體質的鍛練。假使我們沒有一個健康的身體，健全的靈魂，一生只能碌碌無為，慢慢會走向黑暗的深淵，不能自拔，痛恨終生，遺憾千古。所以說，金錢並不是我們一生最鍾愛的東西，健康才是人生永遠的財富。

然而，健康和運動是緊密不可分割的，我們在運動場中可以找回有益於身心的健康，也能廣交益友，增加技能，充實自己，增進友誼，發揚運動的精神，在這個文明進步的社會裡和諧相處，共存共榮，大家攜手共同創造美好的明天，把泰北地區變得更加燦爛輝煌。

每日一字

博學館出版社／提供

喞

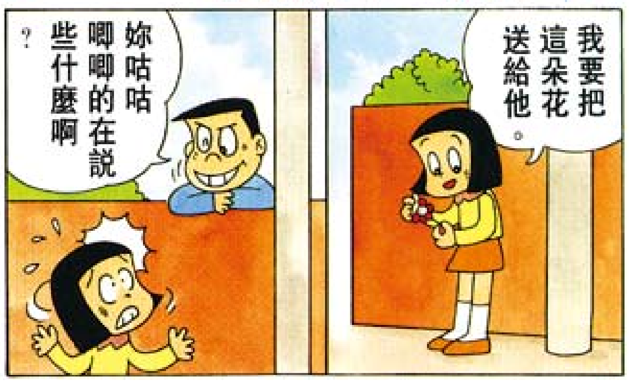
10畫口部

注音·字義

ㄐㄧ 副 ①細小的嘆息聲或蟲聲：例喞喞。②細語的聲音：例咕咕喞喞。③機織聲：例喞喞復喞喞（木蘭辭）。

類似字分析

●即：7畫卩部。是就；接近；立刻的意思。例即刻。即使：即使是喞喞的蟲鳴聲，我也會怕得睡不著。


我要把這朵花送給他。
妳咕咕喞喞的在說些什麼啊？

字詞研究

喞筒：ㄐㄧ ㄊㄨㄥˇ也叫做「邦浦」，抽出或傳送液體及氣體的機器，如抽水機。

喞喞：ㄐㄧ ㄐㄧ 蟲鳴鳥叫的聲音。例喞喞的鳥鳴聲，一大早就把我吵醒了。

長島慈濟人文學校紙上壁報展

我的好朋友

指導老師／詹芳玲

•徐北辰

我的好朋友叫Derek，我喜歡他是因為他會說笑話，他的功課很好。我們常常一起打球，一起吃飯，我希望我們會是永遠的好朋友。

•叢樂盈

我的好朋友是Gabrielle，我們從小就認識，並且喜歡一起玩。

她喜歡紫色，我喜歡藍色，我們也喜歡一起看書和一起玩Nintendo DS。

•劉宇葳

我有許多好朋友，有的在中文學校，有的在英文學校，其中有一個最好的朋友，她叫做Vanessa，我們從一年級開始到現在，都在同一班，我們一起做功課，一起玩遊戲。

她喜歡畫畫、彈鋼琴和做勞作，我們時常在一起做這些活動。有時候放假時，會一起去郊外玩。我們兩個人也都很喜歡游泳，常常一起去游泳。

我希望我們永遠都是好朋友。

•陳允兒

Simran Sahanara是我的好朋友，因為她不會說謊話。

每當我和朋友吵架時，她會跟我們說：「不要再吵了！」很有正義感。

她會跟我玩我喜歡的遊戲，她很安靜，不像我每天說很多話。

每當我不高興的時候，她會鼓勵我。她每天總是很快樂，也很努力，這就是我喜歡和她做朋友的原因。

•蔡苡璿

我的好朋友是陳允兒，我們是中文學校的同班同學，我們會一起出去玩和上舞蹈課。我會去她家玩，她也會來我家玩，我們也會一起去游泳和滑雪。

我們兩個還有共同的嗜好——愛吃糖果。我希望允兒永遠是我的好朋友。

我的願望

•劉宇葳

每一個人心中都有願望，我的願望是做一個懂事的乖小孩。

我希望我能乖乖地聽爸爸和媽媽的話，好好地念中文，多花一些時間在中文功課上。

我更希望能幫忙爸爸和媽媽做好家裡的事，照顧好妹妹，讓爸爸能專心去上班，賺更多的錢，這就是我的願望。

環保小衛士

•談年婷

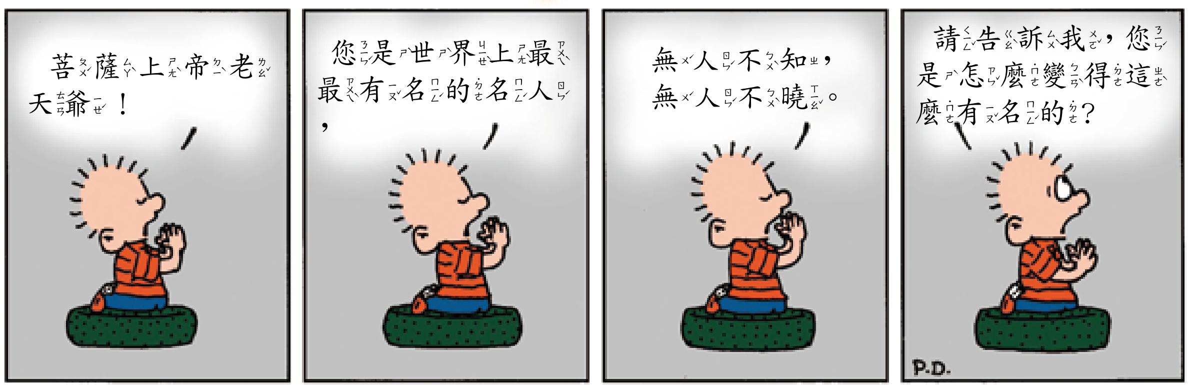
雖然我的年紀還小，說到要愛護我們的地球，我也可以盡到我的責任。

在家裡，我會幫媽媽分類水瓶、玻璃瓶和可樂瓶。我們不亂丟塑膠袋，會把用過的垃圾袋，拿到回收中心去。

在學校，老師說要節約用紙。我也可以多鼓勵我的朋友早上走路去學校。我們不但應該努力做回收，還可以種樹綠化我們的地球。

豆豆

•杜彭（澳洲）


菩薩上帝老天爺！
您是世界上最最有名的名人，
無人不知，無人不曉。
請告訴我，您是怎麼變得這麼有名的?
P.D.

每日英語充電站

民眾不願為地球改變生活型態 5-1

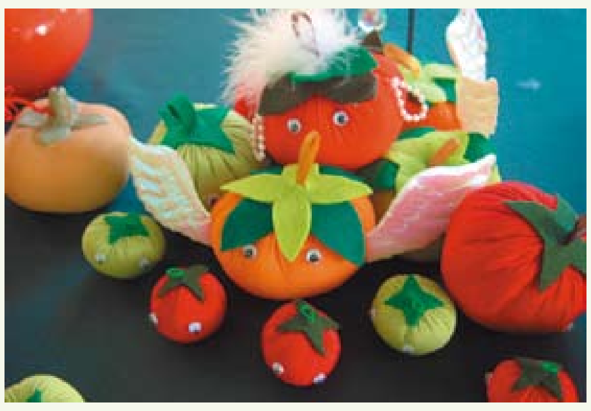
People want to save the planet but are unwilling to make radical lifestyle changes like giving up air travel or red meat to reduce the effects of climate change.

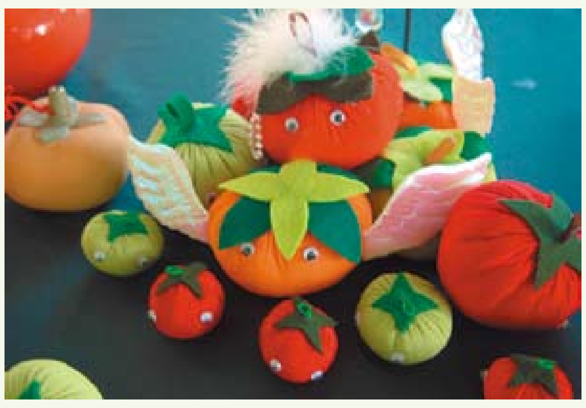
民眾想拯救地球，卻不願徹底改變生活方式，例如放棄搭機旅行或不吃紅肉以緩和氣候變遷。（路透社）

華文	泰文
甲：糟糕，門鎖著，他出去了。	ก. เจา เกา เหมิน สั่ว เจอ ทา ชู ฉวี่ย เลอ　ตายจริงประตูปิดอยู่เขาออกไปเสียแล้ว
乙：你沒先跟他約好嗎？	ข. หนี่ เหมย เซียน เกิน ทา เยวย ฮ่าว มา　คุณไม่ได้นัดกับเขาไว้ก่อนหรือ
甲：我想他這個書呆子平常哪兒也不去，不是在圖書館就是在宿舍，所以就直接來了。	ก. หวอ เสี่ยง ทา เจ้อ เกอ ซู ไต จื่อ ผิง ฉัง หน่า เอร์ โหว ปู้ ฉวี่ย ปู้ ซื่อ ไจ้ ถู ซู ก่วน จิ้ว ซื่อ ไจ้ ซู่ เซ่อ ตัว อี่ จิ่ว จื๋อ เจีย ไหล เลอ ฉันคิดว่าหนอนหนังสือคนนี้ ปกติไม่ไปไหน ไม่อยู่ห้องสมุดก็อยู่หอพักจึงตรงมาเลย
乙：既然他不在，只好在他門上留張字條告訴他；省得我們再跑一趟。	ข. จี้ หยัน ทา ปู้ ไจ้ จื่อ ฮว่าว ไจ้ ทา เหมิน ซรั่ง หลิว จัง จื้อ เตียว เก้า ซู่ ทา เซิ่น เตอะ หวอ เหมิน ไจ้ เผ่า อี่ ทั่ง　(ในเมื่อเขาไม่อยู่) ก็จำเป็นต้องทิ้ง(โน้ต)ข้อความบอกเขาไว้ที่ประตู (ประหยัด)เราไม่ต้องมาอีกครั้ง
甲：好，我有筆，我來留話吧！	ก. ฮว่าว หวอ โหยว ปี่ หว่อ ไหล หลิว ฮว่า ปา ดี ฉันมีปากกา ฉัน(เขียน)โน้ตไว้ก็แล้วกัน

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。





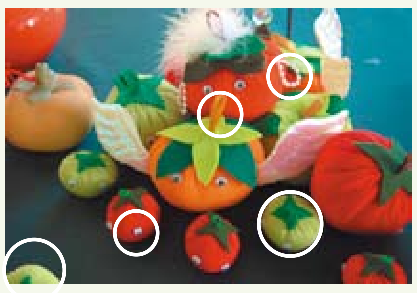
數獨 SUDOKU

動動腦 http://www.lemo.dk/sudoku/

6			7		4			3
		2		9		4		
		7	3		5	1		
4								6
				8				
5								8
		5	6		3	2		
		1		7		3		
9			8		2			5

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

6	1	9	7	2	4	8	5	3
3	5	2	1	9	8	4	6	7
8	4	7	3	6	5	1	2	9
4	9	8	2	5	1	7	3	6
1	7	3	9	8	6	5	4	2
5	2	6	4	3	7	9	1	8
7	8	5	6	4	3	2	9	1
2	6	1	5	7	9	3	8	4
9	3	4	8	1	2	6	7	5

找碴解答：